



BRIXEN BRESSANONE

Stadtgemeinde Brixen · Città di Bressanone

REGOLAMENTO COMUNALE PER IL CONFERIMENTO DI ONORIFICENZE

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr.
54 vom 28.05.2008

GEMEINDEVERORDNUNG FÜR DIE VERLEIHUNG VON EHRUNGEN

Approvato con deliberazione del
Consiglio comunale n. 54 del 28/05/2008

Articolo 1

In riconoscimento di particolari meriti in campo politico, scientifico, culturale, sociale, sportivo ed economico il Comune conferisce le seguenti onorificenze:

- a) la cittadinanza onoraria del Comune;
- b) l'anello d'onore del Comune;
- c) la medaglia d'onore del Comune
- d) l'attestato di riconoscenza del Comune.

Articolo 2

Le onorificenze sono conferite a persone che hanno dato contributo significativo alla vita sociale della comunità e dato lustro al nome della città.

Articolo 3

Le onorificenze possono essere conferite solo a persone in vita.

Articolo 4

La cittadinanza onoraria del Comune può essere conferita soltanto a persone che si sono distinte per meriti straordinari verso il Comune ed i suoi abitanti.

L'anello d'onore del Comune può essere conferito a persone che grazie al loro impegno in campo scientifico, culturale, sociale, sportivo ed economico si sono rese benemerite verso il Comune ovvero hanno acquisito grande fama in detti campi.

La medaglia d'onore del Comune può essere conferita a persone che si sono distinte per meriti verso la collettività.

L'attestato di riconoscenza del Comune può essere conferito a persone che si sono distinte per meriti verso la città, che non siano nate a Bressanone o non siano ivi residenti.

Articolo 5

I cittadini onorari e coloro che hanno ricevuto l'anello d'onore del Comune sono invitati a partecipare alle cerimonie pubbliche del Comune.

Articolo 6

Le onorificenze vengono conferite dal Sindaco del Comune mediante la consegna di un attestato e delle relative insegne nell'ambito di una cerimonia solenne.

Artikel 1

In Anerkennung besonderer Verdienste auf wissenschaftlichem, kulturellem, sozialem, sportlichem oder wirtschaftlichem Gebiet verleiht die Gemeinde folgende Ehrungen:

- a) die Ehrenbürgerschaft;
- b) den Ehrenring;
- c) die Ehrenmedaille;
- d) die Ehrenurkunde.

Artikel 2

Ausgezeichnet werden Personen, die einen wertvollen Beitrag für die Gemeinschaft geleistet oder zum guten Ruf der Stadt beigetragen haben.

Artikel 3

Die Ehrungen können nur zu Lebzeiten verliehen werden.

Artikel 4

Die Ehrenbürgerschaft kann nur an Personen verliehen werden, die sich Verdienste von außerordentlicher Tragweite um die Gemeinde und ihre Bürger erworben haben.

Der Ehrenring kann an Personen verliehen werden, die sich durch ihren besonderen Einsatz auf wissenschaftlichem, kulturellem, sozialem, sportlichem und wirtschaftlichem Gebiet um die Gemeinde verdient gemacht haben oder sich auf diesen Gebieten einen großen Ruf erworben haben.

Die Ehrenmedaille wird an Personen mit besonderen Verdiensten um das Allgemeinwohl verliehen.

Die Ehrenurkunde wird an Personen verliehen, die sich herausragende Verdienste um die Stadt erworben haben, jedoch nicht in Brixen geboren oder ansässig sind.

Artikel 5

Die Ehrenbürger und die Träger des Ehrenringes werden zur Teilnahme an den öffentlichen Feierlichkeiten der Gemeinde eingeladen.

Artikel 6

Die Verleihung der Ehrungen nimmt der Bürgermeister durch Überreichung einer Urkunde und der entsprechenden Insignien in feierlichem Rahmen vor.

Articolo 7

Il conferimento delle onorificenze avviene in base a deliberazione del Consiglio comunale approvata con la maggioranza di due terzi dei consiglieri assegnati; la seduta ha luogo senza la partecipazione del pubblico.

Articolo 8

Nel libro delle onorificenze del Comune vengono iscritti i nomi dei cittadini insigniti, il motivo dell'onorificenza e la data del conferimento. Il libro delle onorificenze è tenuto dall'Archivio storico comunale.

Articolo 9

In ogni legislatura, di regola, la procedura di conferimento delle onorificenze avviene una sola volta.

Le proposte per le onorificenze vanno proposte al Sindaco da parte degli Assessori, dei Consiglieri Comunali o dei cittadini. Le proposte devono essere formulate per iscritto, allegando il curriculum della persona proposta o precisando le attività o le azioni che abbiano fatto acquisire alla medesima particolare benemerita. Il Sindaco verifica l'ammissibilità delle proposte e chiede il parere alla Commissione consiliare per gli statuti.

Articolo 10

Il Consiglio comunale può revocare la concessione dell'onorificenza soltanto per motivi di particolare gravità.

Approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 54 del 28.05.2008. Pubblicato all'albo pretorio il giorno 30.05.2008 per 10 giorni consecutivi e divenuta esecutiva, senza opposizioni il giorno 10.06.2008.

DER GEMEINDERATSPRÄSIDENT
IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Dr. Gebhard Dejaco

Artikel 7

Die Verleihung der Ehrungen erfolgt aufgrund eines mit Zweidrittelmehrheit der zugewiesenen Ratsmitglieder genehmigten Beschlusses des Gemeinderates. Die entsprechende Sitzung findet unter Ausschluß der Öffentlichkeit statt.

Artikel 8

Im Buch der Ehrungen der Gemeinde werden die Namen der Ausgezeichneten, der Grund für die Ehrung sowie das Datum der Verleihung festgehalten. Das Buch der Ehrungen wird im Brixner Stadtarchiv aufbewahrt.

Artikel 9

Die Ehrungen erfolgen in der Regel einmal in jeder Amtsperiode.

Die Vorschläge für die Ehrungen werden von den Stadt-, GemeinderätInnen und den BürgerInnen dem Bürgermeister vorgelegt. Sie müssen schriftlich begründet, mit einem Lebenslauf versehen sein und in einem ausführlichen Bericht die Verdienste der vorgeschlagenen Person ausführlich erläutert werden. Der Bürgermeister überprüft die Zulässigkeit der Vorschläge und holt das Gutachten der Statutenkommission ein.

Artikel 10

Die Aberkennung einer verliehenen Ehrung kann nur aus besonders schwerwiegenden Gründen durch den Gemeinderat erfolgen.

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 54 vom 28.05.2008. An der Amtstafel am 30.05.2008 für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht und am 10.06.2008 ohne Einwände in Kraft getreten.

DER GENERALSEKRETÄR
IL SEGRETARIO GENERALE

Dr. Josef Fischnaller